BG

ЕО/EC Декларация за съответствие

Ние: [1]

декларираме под наша собствена отговорност, че изделието:

Търговско наименование и модел: [2]
Обозначение: [3]
Тип (посочете вариант/версия): [4]
Вътрешнопроизводствен код: [5]
Сериен номер: [6]

до което се отнася тази декларация, отговаря на всички съответни разпоредби на следните европейски директиви съгласно поправките и предписанията, упоменати по-долу и в рамките на националните закони:

№ 2006/42/ЕО директиви за машини
Европейски хармонизирани стандарти, съгласно които се декларира съответствие: [7]
Име и адрес на лицето, упълномощено да състави техническото досие: [8]

№ 2014/30/ЕС директива за електромагнитна съвместимост (ако е приложимо)
Европейски хармонизирани стандарти, съгласно които се декларира съответствие: [9]

№ 2000/14/ЕО директив за шума на открито (ако е приложимо)
Категория: [10]
Следвана процедура за оценка на съответствието: [11]
Име и адрес на нотифициращия орган: [12]
Измерено ниво на звукова мощност LWA (стал. 1 pW): [13]
Гарантирано ниво на звукова мощност LWA (стал. 1 pW): [14]
Мощност на двигателя (както е определено от ISO 14396) [15]
Притежател на техническата документация: [16]

Място: [17]
и дата: [18]
на съставяне на декларацията.

Подпис: [19]
Име: [20]
и длъжност: [21]
на лицето, оправомощено да състави ЕО Декларацията за съответствие.

CS

ES/EU Prohlášení o shodě podle

My: [1]

prohlašujeme na vlastní odpovědnost, že výrobek:

Obchodní název a model: [2]
Označení: [3]
Typ (uveďte kterou(ou) variantu/verzi): [4]
Kód modelu: [5]
Výrobní číslo: [6]

ke kterému se toto prohlášení vztahuje, splňuje všechna příslušná ustanovení následujících evropských směrnic v platném znění a nařízení, kterými se tyto směrnice provádějí do vnitrostátních právních předpisů:

№ 2006/42/ES směrnice o strojních zařízeních
Evropská harmonizovaná normy, podle kterých je prohlášena shoda: [7]
Jméno a adresa osoby oprávněné k sestavení technické dokumentace: [8]

№ 2014/30/EU směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (pokud se použije)
Evropské ha monizované normy, podle kterých je prohlášena shoda: [9]

№ 2000/14/ES směrnice o hluku ve venkovním prostředí (pokud se použije)
Kategorie: [10]
Použitý postup posuzování shody: [11]
Název a adresa oznámeného subjektu: [12]
Naměřená hladina akustického výkonu, LWA (ref. 1 pW): [13]
Zaručená hladina akustického výkonu, LWA (ref. 1 pW): [14]
Výkon motoru (podle definice ISO 14396): [15]
Držitel techn cké dokumentace: [16]

Místo: [17]
a datum: [18]
prohlášení.

Podpis: [19]
Název: [20]
a pracovní zařazení: [21]
osoby, která je zmocněná k sepsání textu prohlášení o shodě ES

DA

EF/EU-overensstemmelseserklæring

Vi: [1]

erklærer herved at nedenstående beskrevne produkt

Kommercielt navn og Model: [2]
Betegnelse: [3]
Type: (angiv variant/version): [4]
Modelkode: [5]
Serienummer: [6]

som denne erklæring relaterer til, opfylder alle relevante bestemmelser for gældende europæiske direktiver, som redigeret, samt de bestemmelser der er angivet som nationale lovgivninger:

№ 2006/42/EC maskindirektiv
Europæiske harmoniserede standarder som denne overensstemmelseserklæring relaterer til: [7]
Navn og adresse på den person, der er autoriseret til at samle den tekniske fil [8]

№ 2014/30/EU EMC direktiv (hvis relevant)
Europæiske harmoniserede standarder som denne overensstemmelseserklæring relaterer til: [9]

№ 2000/14/EC Udendørs støjdirektiv (hvis relevant)
Kategori: [10]
Procedure for vurdering af overensstemmelse fulgt [11]
Navn og adresse på bemyndigende myndighed: [12]
Målt lydeffektniveau LWA (ref. 1 pW): [13]
Garanteret lydeffektniveau LWA (ref. 1 pW): [14]
Motoreffekt (som defineret af ISO 14396): [15]
Indehaver af den tekniske dokumentation: [16]

Sted: [17]
og dato: [18]
for erklæringen

Underskrift: [19]
Navn: [20]
og stilling: [21]
på den person der har bemyndigelse til at udfærdige denne EU-overensstemmelseserklæring

DE

EG/EU Konformitätserklärung

Wir: [1]

erklären hiermit in eigener Verantwortung, dass das Produkt

Handelsbezeichnung und Modell: [2]
Bezeichnung: [3]
Typ (Eine beliebige Variante/Version angeben): [4]
Planungsschlüssel: [5]
Seriennummer: [6]

auf das sich diese Erklärung bezieht, erfüllt alle einschlägigen Bestimmungen der folgenden europäischen Richtlinien, in ihrer geltenden Fassung, und den Verordnungen, mit denen diese in nationales Recht umgesetzt werden:

Maschinenrichtlinie # 2006/42/EG
Harmonisierte europäische Normen, nach denen die Konformität erklärt wird: [7]
Name und Adresse der, die der Erarbeitung der technischen Akte beauftragten Person [8]

Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit (falls zutreffend)
Harmonisierte europäische Normen, nach denen die Konformität erklärt wird: [9]

Lärmschutzrichtlinie 2000/14/EG (falls zutreffend:
Kategorie: [10]
Durchgeführtes Verfahren zur Prüfung der Konformität: [11]
Name und Anschrift der benannten Stelle: [12]
Gemessener Schallleistungspegel LWA (Ref. 1 pW): [13]
Garantierter Schallleistungspegel LWA (Ref. 1 pW): [14]
Motorleistung (Definition nach ISO 14396): [15]
Inhaber der technischen Dokumentation: [16]

Ort: [17]
und Datum: [18]
der Erklärung

Unterschrift: [19]
Name: [20]
und Position: [21]
der Person, die zur Ausstellung der EG-Konformitätserklärung bevollmächtigt ist

EL

ΕΚ/ΕΕ Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς: [1]

δηλώνουμε με αποκλειστική δική μας ευθύνη ότι το προϊόν:

Εμπορική ονομασία και μοντέλο: [2]
Ονομασία: [3]
Τύπος (Διευκρινίστε κάθε παραλλαγή / έκδοση): [4]
Κώδικας σχεδιασμού: [5]
Σειριακός αριθμός: [6]

με το οποίο σχετίζεται η παρούσα δήλωση, πληροί όλες τις σχετικές διατάξεις των ακόλουθων Ευρωπαϊκών Οδηγιών, όπως έχουν τροποποιηθεί, και των κανονισμών που έχουν μεταφερθεί στην εθνική νομοθεσία:

2006/42/ΕΚ σχετικά με τα μηχανήματα
Ευρωπαϊκά εναρμονισμένα πρότυπα σύμφωνα με τα οποία δηλώνεται η συμμόρφωση: [7]
Όνομα και διεύθυνση του ατόμου που έχει εξουσιοδοτηθεί για την κατάρτιση του τεχνικού φακέλου [8]

Οδηγία # 2014/30/ΕΕ για την ΗΜΣ (κατά περίπτωση)
Ευρωπαϊκά εναρμονισμένα πρότυπα σύμφωνα με τα οποία δηλώνεται η συμμόρφωση: [9]

Οδηγία # 2000/14/ΕΚ σχετικά με την εκπομπή θορύβου σε εξωτερικούς χώρους (κατά περίπτωση)
Κατηγορία: [10]
Διαδικασία αξιολόγησης συμμόρφωσης που ακολουθήθηκε: [11]
Επωνυμία και διεύθυνση του Κοινοποιημένου Οργανισμού: [12]
LWA μετρούμενης στάθμης ακουστικής ισχύος (αναφ. 1 pW): [13]
LWA εγγυημένης στάθμης ακουστικής ισχύος (αναφ. 1 pW): [14]
Ισχύς κινητήρα (όπως ορίζεται από το ISO 14396): [15]
Κάτοχος της τεχνικής τεκμηρίωσης: [16]

Τοποθεσία: [17]
και ημ/νία: [18]
της δήλωσης.

Υπογραφή: [19]
Όνομα: [20]
και θέση: [21]
του προσώπου που είναι εφικτό για τη σύνταξη της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΚ.

EN

EC/EU Declaration of Conformity

We: [1]

declare under our sole responsibility, that the product

Commercial Name and Model: [2]
Denomination: [3]
Type (Specify any variant/version): [4]
Planning key: [5]
Serial Number: [6]

to which this declaration relates, fulfills all the relevant provisions of the following European Directives, as amended, and the regulations transposing them into national laws:

2006/42/EC Machinery Directive
European harmonized standards according to which conformity is declared: [7]
Name and address of the person authorised to compile the technical file [8]

2014/30/EU EMC Directive (if applicable)
European harmonized standards according to which conformity is declared: [9]

2000/14/EC Outdoor Noise Directive (if applicable)
Category: [10]
Conformity assessment procedure followed: [11]
Name and address of the Notified body: [12]
Measured sound power level LWA (ref. 1 pW): [13]
Guaranteed sound power level LWA (ref. 1 pW): [14]
Engine power (as defined by ISO 14396): [15]
Holder of the technical documentation: [16]

Place: [17]
and date: [18]
of the declaration

Signature: [19]
Name: [20]
and position: [21]
of the person empowered to draw up the EC Declaration of Conformity

ES

Declaración CE/UE de conformidad

Nosotros: [1]

declaramos bajo nuestra única responsabilidad, que el producto:

Nombre comercial y modelo: [2]
Denominación: [3]
Tipo (especifique la variante/versión): [4]
Clave de planificación: [5]
Número de serie: [6]

a que se refiere esta declaración, cumple todas las disposiciones pertinentes de las siguientes directivas europeas, en su versión modificada, y de los reglamentos que las incorporan a la legislación nacional:

Directiva sobre maquinaria 2006/42/EC
Normas europeas armonizadas según las cuales se declara el cumplimiento: [7]
Nombre y dirección de la persona autorizada para elaborar el expediente técnico [8]

Directiva EMC 2014/30/EU (si procede)
Normas europeas armonizadas según las cuales se declara el cumplimiento: [9]

Directiva sobre el ruido en exteriores 2000/14/EC (si procede)
Categoría: [10]
Procedimiento de evaluación del cumplimiento seguido: [11]
Nombre y dirección del organismo notificado: [12]
Nivel de potencia de sonido medida LWA (ref. 1 pW): [13]
Nivel de potencia de sonido garantizado LWA (ref. 1 pW): [14]
Potencia del motor (según la definición de la norma ISO 14396): [15]
Titular de la documentación técnica: [16]

Lugar: [17]
y fecha: [18]
de la declaración

Firma: [19]
Nombre: [20]
y puesto: [21]
de la persona apoderada para redactar la declaración CE de conformidad

EU

EÜ/EL-i vastavusdeklaratsioon

Mina: [1]

kinnitame anduskulliselt vastutades, et toode

Kaubanduslik nimi ja mudel: [2]
Nimetus: [3]
Tüüp: (täpsustage variant/versioon): [4]
Mudeli kood: [5]
Seerianumber: [6]

see deklaratsioon kehtestab, täidab kõiki Euroopa direktiivide vastavusalaseid muudetud lejt ja eeskirjad, mis võtavad need üle siseriiklikesse seadustesse

2006/42/EC Masinad direktiiv
Euroopa harmoneeritud standardid, mille kohaselt vastavus deklareeritakse: [7]
Tehnilise failiku koostamiseks volitatud isiku nimi ja aadress [8]

2014/30/EC EMC Direktiiv (kui on kohaldatav)
Euroopa harmoneeritud standardid, mille kohaselt vastavus deklareeritakse: [9]

2000/14/EC Välimra direktiiv (kui on kohaldatav)
Kategoonia: [10]
Järgiti vastavushindamismenetlust: [11]
Teavitatud asutuse nimi ja aadress: [12]
Mõõdetud müratase: LWA (vt. 1 pW): [13]
Garanteeritud helivõimsuse tase LWA (vt. 1 pW): [14]
Mootori võimsus (defineeritud ISO 14396 järgi): [15]
Tehnilise dokumentatsioon omanik: [16]

Asukoht: [17]
ja kuupäev: [18]
kus ja millal deklaratsioon koostamu

Allkiri: [19]
Isiku nim: [20]
ja amet: [21]
kes on volitatud EU vastavusdeklaratsioon koostama

FI

EY/EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Me: [1]

vakuutamme omalla vastuullamme, että tuote

Kaupallinen nimi ja malli: [2]
Yleisnimike: [3]
Tyyppi (määritä variantti/versio): [4]
Mallitunnus: [5]
Sarjanumero: [6]

johon tämä vakuutus viittaa, täyttää kaikki olennaiset vaatimukset seuraavista Euroopan parlamenta direktiveistä, sellaisena kuin ne on muutettu, sekä asetuksista, jotka saattavat ne osaksi kansallista lainsäädäntöä.

2006/42/EY konedirektiivi
Europpalaiset yhdenmukaistut standardit, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus annetaan: [7]
Teknisen tiedoston laatimiseen oikeutetun henkilön nimi ja osoite [8]

2014/30/EU EMC direktiivi (jos sovellus)
Europpalaiset yhdenmukaistut standardit, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus annetaan: [9]

2000/14/EY Ulkona käytettävien laitteiden aiheuttamia melua koskeva direktiivi (jos sovellus)
Luokka: [10]
Vaatimusten mukaisuuden arvioinnin toimenpiteitä noudatettu: [11]
Ilmoitetun laitoksen nimi ja osoite: [12]
Mitattu äänitehotaso LWA (viite 1 pW): [13]
Taattu äänitehotaso LWA (viite 1 pW): [14]
Moottorin teho (määritelty ISO 14396 -standardissa): [15]
Teknisen dokumentaation haltija: [16]

Vakuutuksen
paikka: [17]
ja päiväys: [18]

Sen henkilön
Allekirjoitus: [19]
Nimi: [20]
ja asema: [21]
jolla on valtuudet laatimaan EY vaatimustenmukaisuusvakuutus

FR

CE/UE Déclaration de Conformité

Nous [1]

déclarons sous notre seule responsabilité, que le produit:

Dénomination Commerciale et Modèle : [2]
Dénomination : [3]
Type (Spécifier toutes les variantes/versions) : [4]
Code modèle : [5]
Numéro de série : [6]

auquel cette déclaration se rapporte, remplit toutes les dispositions pertinentes des directives européennes suivantes telles que modifiées, et des règlements les transposant dans les lois nationales

Directive machines n° 2006/42/CE
Normes européennes harmonisées selon lesquelles la conformité est déclarée : [7]
Nom et adresse de la personne habilitée à constituer le dossier technique [8]

Directive n° 2014/30/UE sur la CEM (le cas échéant)
Normes européennes harmonisées selon lesquelles la conformité est déclarée : [9]

Directive n° 2000/14/CE (le cas échéant) sur le bruit dans l'environnement
Catégorie : [10]
Procédure d'évaluation de la conformité suivie : [11]
Nom et adresse de l'organisme notifié : [12]
Niveau de puissance acoustique mesuré LWA (réf. 1 pW) : [13]
Niveau de puissance acoustique garanti LWA (réf. 1 pW) : [14]
Puissance du moteur (telle que définie par la norme ISO 14396) : [15]
Détenteur de la documentation technique : [16]

Lieu : [17]
et date : [18]
de la déclaration

Signature : [19]
Nom : [20]
et position : [21]
de la personne habilitée à rédiger la déclaration de conformité CE

CASE CONSTRUCTION

[1] SUMITOMO C. M. CO. Ltd.
ThinkPark Tower 1-1
Osaki 2-Chome
141-6025 Shinagawa-ku, Tokyo
JAPAN

[2] CX245D

[3] Hydraulic Excavator

[4] SR

[5]

[6] DCH245R7NSE7K6122

[7] EN 474-1:2022
Excluding point: 4.18.1
(ISO 4413:2010 - 5.4.6.5.1)

EN 474-5:2022

[8] CNH Industrial Italia S.p.A.
Engineering Department
Corso Mortara, 22
10149 Torino
Italy

[9] EN ISO 13766-1:2018
EN ISO 13766-2:2018

[10] Hydraulic Excavator

[11] Annex VI Art. 6/1

[12] TUV SUD Industrie Service GmbH
(0036) - Energie und Systeme
Westendstraße 199
80686 München - Deutschland

[13] 98.9

[14] 101

[15] 124

[16] CNH Industrial Italia S.p.A.
Engineering Department
Corso Mortara, 22
10149 Torino - ITALY

[17] Chiba, Japan

[18] 2025/06/24 (yyyy-mm-dd)

[19]

[20] Yasuhiro Yoshimura

[21] Associate Executive Officer

90438776 rev.B

HU
EK/EU-megfelelőségi nyilatkozat

Alulírottak, [1]
kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a következő termék:

Kereskedelmi név és modell: [2]
Megnevezés: [3]
Típus (adott változat/verzió megadása): [4]
Modellkód: [5]
Sorozatszám: [6]

amelyre a nyilatkozat vonatkozik, teljesíti az összes vonatkozó előírását a következő EU-s irányelvnek, a módosítás szerint, illetve a helyi törvényekbe átvett módon:

2006/42/EK irányelv a gépekről
A következő harmonizált európai szabványoknak felel meg: [7]
A műszaki dokumentum [8] összeállítására jogosult személy neve és címe:

2014/30/EU irányelv az elektromágneses összeférhetőségről (ha alkalmazható)
A következő harmonizált európai szabványoknak felel meg: [9]

2000/14/EK irányelv a kültéri használatra tervezett berendezések zajkibocsátásáról (ha alkalmazható)
Kategória: [10]
A megfelelőség ellenőrzésére használt folyamatok: [11]
Az értesített hatóság neve és címe: [12]
Mért hangteljesítményszint LWA (ref. 1 pW): [13]
Garantált hangteljesítményszint LWA (ref. 1 pW): [14]
Motorteljesítmény (az ISO 14396 szerint): [15]
A műszaki dokumentáció tulajdonosa: [16]

A nyilatkozat helye: [17]
és dátuma: [18]

Az EK-megfelelőségi nyilatkozat elkészítésére jogosult személy aláírása: [19]
neve: [20]
és beosztása: [21]

HR
EZ/EU Izjava o sukladnosti

Mi: [1]
pod punom odgovornošću izjavljujemo da proizvod:

Tržišni naziv i model: [2]
Kategorija: [3]
Vrsta (Navedite sve verzije): [4]
Kljuc planiranja: [5]
Serijski broj: [6]

na koje se ova izjava odnosi, ispunjavaju sve relevantne odredbe sljedecih europskih direktiva, kao i njihovih dopuna, ta propisa kojima se preniose u nacionalne zakone:

Direktiva o strojevima br. 2006/42/EZ
Usklađene europske norme za potvrdu usklađenosti: [7]
Ime i adresa osobe ovlaštene za sastavljanje tehničke dokumentacije [8]

Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti (EMC) br. 2014/30/EU (ako je primjenjivo)
Usklađene europske norme za potvrdu usklađenosti: [9]

Direktiva o emisiji buke koju proizvode oprema i strojevi za vanjsku namjenu br. 2000/14/EZ (ako je primjenjivo)
Kategorija: [10]
Postupak procjene usklađenosti nakon: [11]
Naziv i adresa prijavljenog tijela: [12]
Izmjerena razina snage zvuka LWA (ref. 1 pW): [13]
Zajamčena razina snage zvuka LWA (ref. 1 pW): [14]
Snaga motora (kako je definirano prema normi ISO 14396): [15]
Vlasnik tehničke dokumentacije: [16]

Mjesto: [17]
i datum: [18]
izjave.

Potpis: [19]
Ime: [20]
i položaj: [21]
osobe koja je ovlaštena za sastavljanje EZ Izjave o sukladnosti.

IT
Dichiarazione CE/UE di conformità

Noi: [1]
dichiariamo, sotto la nostra esclusiva responsabilità, che il prodotto:

Denominazione commerciale e modello: [2]
Denominazione: [3]
Tipo (specificare l'eventuale variante/versione): [4]
Codice di pianificazione: [5]
Numero di serie: [6]

alla quale fa riferimento tale dichiarazione, è conforme a tutte le relative disposizioni delle seguenti direttive Europee, e successive modifiche, o di regolamenti inerenti al recepimento nelle leggi nazionali:

Direttiva macchine n. 2006/42/CE
normative armonizzate europee in base alle quali è dichiarata la conformità: [7]
Nome e indirizzo della persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico: [8]

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (EMC) n. 2014/30/UE (se applicabile)
normative armonizzate europee in base alle quali è dichiarata la conformità: [9]

Direttiva sulle emissioni acustiche all'aperto n. 2000/14/CE (se applicabile)
Categoria: [10]
Procedura di valutazione della conformità seguita: [11]
Nome ed indirizzo dell'organismo notificato: [12]
Livello di potenza acustica misurato LWA (rif. 1 pW): [13]
Livello di potenza acustica garantito LWA (rif. 1 pW): [14]
Potenza del motore (secondo quanto definito dalla normativa ISO 14396): [15]
Detentore della documentazione tecnica: [16]

Luogo: [17]
e data: [18]
della dichiarazione

Firma: [19]
Nome: [20]
e posizione: [21]
del soggetto incaricato della redazione della Dichiarazione CE di conformità.

LT
EB/ES Atitikties deklaracija

Mes, [1]
savo atsakomybe pareiškiame, kad gaminys:

Komercinis pavadinimas ir modelis: [2]
Pavadinimas: [3]
Tipas (nurodyti kiekviena varianta / versija): [4]
Modelio kodas: [5]
Serijos numeris: [6]

su kuriuo susijusi ši deklaracija, atitinka visas visas atitinkamas šių Europos direktyvų su pakeitimais ir jasi nacionalinę teisę perkeliančių reglamentų nuostatas:

2006/42/EB Mašinų direktyva
Europos darnieji standartai, pagal kuriuos deklaruojama atitiktis: [7]
Asmens, įgalioto paruošti techninę bylą, vardas, pavardė ir adresas [8]

2014/30/ES EMC direktyva (jei taikoma)
Europos darnieji standartai, pagal kuriuos deklaruojama atitiktis: [9]

2000/14/EB Lauko triukšmo direktyva (jei taikoma)
Kategorija: [10]
Atitikties vertinimo procedūra, kurios laikomasi: [11]
Notifikuotosios įstaigos pavadinimas ir adresas: [12]
Išmatuotas garso galios lygis LWA (nuor. 1 pW): [13]
Garantuojamas garso galios lygis LWA (nuor. 1 pW): [14]
Variklio galia (kaip apibrėžta ISO 14396): [15]
Techninių dokumentų turėtojas: [16]

Vieta: [17]
ir data: [18]
deklaracijos

Parašas: [19]
Vardas ir pavardė: [20]
ir pareigos: [21]
asmens, įgalioto paruošti EB atitikties deklaraciją, kurai ir pilnvaras sastādīt EK Atbilstības deklarāciju.

LV
EK/ES Atbilstības deklarācija

Uzņēmums: [1]
ar vienpersonisku atbildību paziņojam, ka produkts:

Komercnosaukums un modelis: [2]
Apzīmējums: [3]
Tips (norādīt jebkuru variantu/versiju): [4]
Plānošanas atslēga: [5]
Sērijas numurs: [6]

persona, uz kuru attiecas šī deklarācija, izpilda visus atbilstošos nosacījumus saistībā ar šādām Eiropas Direktīvām ar grozījumiem un regulām, kas transponē tās valsts likumdošanā:

2006/42/EK Mašīnu direktīva
Eiropas saskaņotie standarti, saskaņā ar kuriem tiek apstiprināta atbilstība: [7]
Pilnvarotās personas, kas aizpilda tehnisko failu, vārds un adrese [8]

2014/30/EU EMC Direktīva (ja piemērojama)
Eiropas saskaņotie standarti, saskaņā ar kuriem tiek apstiprināta atbilstība: [9]

2000/14/EK Āra trokšņa direktīva (ja piemērojama)
Kategorija: [10]
Ievērota atbilstības izvērtēšanas procedūra: [11]
Pilnvarotās iestādes nosaukums un adrese: [12]
Izmērītais skaņas jaudas līmenis LWA (ats. 1 pW): [13]
Garantētais skaņas jaudas līmenis LWA (ats. 1 pW): [14]
Garantēts skaņas jaudas līmenis LWA (ats. 1 pW): [14]
Dzinēja jauda (kā noteikts ISO 14396): [15]
Tehniskās dokumentācijas turētājs: [16]

Vieta: [17]
un datums: [18]
deklarācijai

Paraksts: [19]
Vārds: [20]
un amats: [21]
personai, kurai ir pilnvaras sastādīt EK Atbilstības deklarāciju.

NL
EC/EU Verklaring van overeenstemming

Wij, [1]
verklaren op onze eigen verantwoordelijkheid dat het product:

Handelsnaam en model: [2]
Naam: [3]
Type (Variant/versie vermelden): [4]
Modelcode: [5]
Serienummer: [6]

waarop deze verklaring betrekking heeft, voldoet aan alle relevante bepalingen van de volgende Europese Richtlijnen, zoals gewijzigd, en aan de regelgeving voor de omzetting ervan in nationale wetgeving:

2006/42/EC Machinerichtlijn
Europese geharmoniseerde normen waarmee overeenstemming wordt verklaard: [7]
Naam en adres van de persoon die gemachtigd is om het technisch dossier op te stellen [8]

2014/30/EU EMC-Richtlijn (indien van toepassing)
Europese geharmoniseerde normen waarmee overeenstemming wordt verklaard: [9]

2000/14/EC Richtlijn geluidsemissies (indien van toepassing)
Categorie: [10]
Toegepaste overeenstemmingsbeoordelingsprocedure: [11]
Naam en adres van de aangemelde instantie: [12]
Gemeten geluidsvermogensniveau dB(A) (ref. 1 pW): [13]
Gegarandeerd geluidsvermogensniveau dB(A) (ref. 1 pW) [14]
Motorvermogen (zoals gedefinieerd in ISO 14396): [15]
Houder van de technische documentatie: [16]

Plaats: [17]
en datum: [18]
van de verklaring

Handtekening: [19]
Naam: [20]
en functie: [21]
van de persoon die bevoegd is om de EG-Verklaring van Overeenstemming op te stellen.

NO
EF/EU Samsvarserklæring

Vi, [1]
erklærer under vårt eneansvar at produktet:

Handelsnavn og modell: [2]
Typebetegnelse: [3]
Type (Spesifiser enhver variant/versjon): [4]
Modellkode: [5]
Serienummer: [6]

som denne erklæringen gjelder, er i samsvar med alle relevante bestemmelser i følgende EU-direktiver med endringer, og forskriftene for gjennomføring i nasjonal lovgivning:

2006/42/EF Maskindirektiv
Europeiske harmoniserte standarder som det er erklært samsvar med: [7]
Navn og adresse til den personen som har fått fullmakt til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen [8]

2014/30/EU EMC-direktiv (hvis aktuelt)
Europeiske harmoniserte standarder som det er erklært samsvar med: [9]

2000/14/EC Støyutslipp i miljøet fra utstyr til utendørs bruk (hvis aktuelt)
Kategori: [10]
Prosedyre for samsvarsvurdering som er fulgt: [11]
Navn og adresse til mektt organ: [12]
Målt lydtrykknivå: LWA (ref. 1 pW): [13]
Garantert lydtrykknivå LWA (ref. 1 pW): [14]
Motoreffekt (som definert i ISO 14396): [15]
Innehaver av den tekniske dokumentasjonen: [16]

Sted: [17]
og dato: [18]
for erklæringen.

Signatur: [19]
Navn: [20]
og stilling: [21]
til personen som har fullmakt til å opprette EF-samsvarserklæringen.

PL
Deklaracja zgodności WE/UE

My, [1]
oświadczamy, przyjmując na siebie pełną odpowiedzialność, że produkt

Nazwa handlowa i model: [2]
Nazwa: [3]
Typ (określić wariant/wersję): [4]
Kod modelu: [5]
Numer seryjny: [6]

do którego odnosi się niniejsza deklaracja, spełnia wszystkie odpowiednie postanowienia następujących dyrektyw europejskich, z późniejszymi zmianami oraz przepisy wdrażające je do przepisów krajowych:

Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE
Europejskie normy zharmonizowane, zgodnie z którymi deklarowana jest zgodność: [7]
Imię i nazwisko oraz adres osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej [8]

Dyrektywa EMC # 2014/30/UE (jeśli ma zastosowanie)
Europejskie normy zharmonizowane, zgodnie z którymi deklarowana jest zgodność: [9]

Dyrektywa 2000/14/M/E ws. emisji hałasu przez urządzenia używane na zewnątrz pomieszczeń (jeśli ma zastosowanie)
Kategoria: [10]
Wykonane procedury mające na celu ocenę zgodności [11]
Nazwa i adres jednostki notyfikowanej: [12]
Zmierzony poziom mocy akustycznej LWA (w odniesieniu do 1 pW): [13]
Gwarantowany poziom mocy akustycznej LWA (w odniesieniu do 1 pW): [14]
Moc silnika (zgodnie z normą ISO 14396): [15]
Właściciel dokumentacji technicznej: [16]

Miejsce: [17]
i data: [18]
deklaracji.

Podpis: [19]
Nazwisko: [20]
i stanowisko: [21]
osoby upoważnionej do sporządzenia deklaracji zgodności WE

PT
Declaração de conformidade CE/UE

Nós, [1]
declaramos, sob nossa própria responsabilidade, que o produto:

Nome comercial e modelo: [2]
Denominação: [3]
Tipo (especificar qualquer variante/versão): [4]
Código de modelo: [5]
Número de série: [6]

a que se refere esta declaração, está em conformidade com as disposições pertinentes da Diretiva Europeia, conforme alterada, e com os regulamentos transpostos para as leis nacionais:

Diretiva de Máquinas # 2006/42/EC
Normas europeias harmonizadas de acordo com conformidade declarada: [7]
Nome e endereço da pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico [8]

Diretiva EMC # 2014/30/UE (se aplicável)
Normas europeias harmonizadas de acordo com conformidade declarada: [9]

Diretiva sobre Emissões Sonoras # 2000/14/CE (se aplicável)
Categoria: [10]
Procedimento de avaliação de conformidade seguido: [11]
Nome e morada da Entidade notificada: [12]
Nível de potência sonora medida LWA (ref. 1 pW): [13]
Nível de potência sonora garantido LWA (ref. 1 pW): [14]
Potência do motor (conforme definido pela norma ISO 14396): [15]
Detentor da documentação técnica: [16]

Local: [17]
e data: [18]
da declaração

Assinatura: [19]
Nome: [20]
e cargo: [21]
da pessoa habilitada a redigir esta Declaração de Conformidade CE

RO
Declarația de conformitate CE/UE

Noi, [1]
declarăm pe propria răspundere că produsul:

Denumire comercială și model: [2]
Denumire: [3]
Tip (specificați varianta/versiunea): [4]
Cod producție: [5]
Număr de serie: [6]

la care se referă această declarație îndeplinește toate prevederile relevante ale următoarelor Directive Europene, astfel cum au fost modificate, și reglementările privind transpunerea în legi naționale:

Directiva 2006/42/CE privind utilajele
Standardele europene armonizate conform cărora este declarată conformitatea: [7]
Numele și adresa persoanei autorizate pentru întocmirea fișei tehnice [8]

Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică (EMC) (dacă este cazul)
Standardele europene armonizate conform cărora este declarată conformitatea: [9]

Directiva 2000/14/CE privind zgomotul exterior (dacă este cazul)
Categorie: [10]
Urmată da procedura de evaluare a conformității: [11]
Numele și adresa organismului notificat: [12]
Nivelul de putere sonoră măsurat LWA (ref. 1 pW): [13]
Nivel de putere sonoră garantat LWA (ref. 1 pW): [14]
Puterea motorului (așa cum este definită de ISO 14396): [15]
Titularul documentației tehnice: [16]

Locul: [17]
și data: [18]
declarației

Semnătura: [19]
Numele: [20]
și poziția: [21]
persoanei împuternicite să întocmească Declarația de conformitate CE

SK
ES/EÚ vyhlásenie o zhode

My, [1]
vyhlasujeme s plnou zodpovednosťou, že výrobok

obchodný názov a model: [2]
označenie: [3]
typ (uveďte akúkoľvek verziu): [4]
plánovací kľúč: [5]
výrobné číslo: [6]

na ktoré sa toto vyhlásenie vzťahuje, spĺňa všetky príslušné ustanovenia nasledujúcich európskych smerníc v platnom znení a nariadení, ktorými sa tieto smernice prevádzajú do vnútroštátnych právnych predpisov:

2006/42/ES smernica o strojových zariadeniach
Európske harmonizované normy, podľa ktorých je vyhlásená zhoda: [7]
Meno a adresa osoby oprávnenej na zostavovanie technickej dokumentácie [8]

2014/30/EÚ smernica o elektromagnetickej kompatibilite (pokiaľ sa použije)
Európske harmonizované normy, podľa ktorých je vyhlásená zhoda: [9]

2000/14/ES smernica o hluku vo vonkajšom prostredí (pokiaľ sa použije)
Kategória: [10]
Použitý postup posudzovania zhody: [11]
Názov a adresa oznámeného subjektu: [12]
Nameraná hladina akustického výkonu LWA (ref. 1 pW): [13]
Zaručená hladina akustického výkonu LWA (ref. 1 pW): [14]
Výkon motora (podľa definície ISO 14396): [15]
Držiteľ technickej dokumentácie: [16]

Miesto: [17]
a dátum: [18]
vystavenia vyhlásenia:

Podpis: [19]
Meno: [20]
a funkcia: [21]
osoby splnomocnenej na vypracovanie vyhlásenia o zhode ES

SL
Izjava ES/EU o skladnosti

Podpisani, [1]
z izključno odgovornostjo izjavlja, da izdelek:

Tržno ime in model: [2]
Oznaka: [3]
Tip (določite različico/verzijo): [4]
Številka načrtovanja: [5]
Serijska številka: [6]

na katerega se ta izjava nanaša, je skladen z vsemi ustreznimi določil naslednjih Evropskih direktiv, kakor so bile spremenjene, in vsemi predpisi, s katerimi so bile prenesene v lokalno zakonodajo:

Direktiva o strojih 2006/42/ES
Evropski harmonizirani standardi, na podlagi katerih je določena skladnost: [7]
Ime in naslov osebe, pooblaščene za izdelavo tehnične dokumentacije [8]

Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti (če je ustrezno)
Evropski harmonizirani standardi, na podlagi katerih je določena skladnost: [9]

Direktiva o zunanjem hrupu 2000/14/ES (če je ustrezno)
Kategorija: [10]
Uporabljen postopek ugotavljanja skladnosti: [11]
Ime in naslov priglašenega organa: [12]
Izmerjena raven zvočne moči: LWA (ref. 1 pW): [13]
Zagotovljena raven zvočne moči: LWA (ref. 1 pW): [14]
Moč motorja (po definiciji ISO 14396): [15]
Imetnik tehnične dokumentacije: [16]

Kraj: [17]
in datum: [18]
izjave

Podpis: [19]
Ime: [20]
in položaj: [21]
osebe, pooblaščene za pripravo izjave ES o skladnosti.

SV
EG/EU Försäkran om överensstämmelse

Vi, [1]
försäkrar under eget ansvar att produkten:

Varunamn och modell: [2]
Beteckning: [3]
Typ (Ange variant/version): [4]
Modellkod: [5]
Serienummer: [6]

som denna deklaration avser, uppfyller alla relevanta bestämmelser i följande europeiska direktiv, med modifieringar, och de förordningar som införlivas i nationell lagstiftning:

2006/42/EG Maskindirektivet
Europeiska harmoniserade standarder enligt vilka enligt vilka överensstämmelse förklaras: [7]
Namn och adress till personen som är behörig att sammanställa den tekniska filen [8]

2014/30/EU EMC-direktivet (om tillämpningsbart)
Europeiska harmoniserade standarder enligt vilka enligt vilka överensstämmelse förklaras: [9]

2000/14/EG Buller i miljön från utrustning som är avsedd att användas utomhus
(om tillämpningsbar)
Kategori: [10]
Proceedur för överensstämmelse som följts: [11]
Det anmälda organets namn och adress: [12]
Uppmätt ljudeffektnivå LWA (ref. 1 pW): [13]
Garanterad ljudeffektnivå LWA (ref. 1 pW): [14]
Motoreffekt (enligt definitionen i ISO 14396): [15]
Innehavare av den tekniska dokumentationen: [16]

Plats: [17]
och datum: [18]
för försäkran

Signatur: [19]
Namn på: [20]
och position: [21]
för personen som är behörig att utarbeta EG-försäkran om överensstämmelse

TR
AT/AB Uygunluk Beyanı

Bizler, [1]
sorumluluğu yalnızca tarafımıza ait olmak üzere, bu beyan kapsamındaki aşağıdaki ürünün.

Ticari Adı ve Modeli: [2]
Çeşidi: [3]
Tipi (Bir model/sürüm belirtin) [4]
Planlema anahtarı: [5]
Seri Numarası: [6]

bu beyanın kapsamında olduğunu ve değişiklen aşağıdaki Avrupa Direktiflerinin ilgili tüm hükümlerini ve bunları ulusal hukuk kapsamına alan yönetmelikleri karşıladığını beyan ederiz:

2006/42/EC Makine Direktifi
Uygunluğun beyan edildiği uyumlaştırılmış Avrupa standartları: [7]
Teknik dosyayı derleyecek yetkili kişinin adı ve adresi [8]

2014/30/EU EMC Direktifi (geçerliyse)
Uygunluğun beyan edildiği, uyumlaştırılmış Avrupa standartları: [9]

2000/14/EC Çevresel Gürültü Direktifi (geçerliyse)
Kategori: [10]
Takip edilen uygunluk değerlendirmesi prosedürü: [11]
Onaylanmış Kuruluşun adı ve adresi: [12]
Ölçülen ses gücü seviyesi LWA (ref. 1 pW): [13]
Garanti edilen ses gücü seviyesi LWA (ref. 1 pW): [14]
Motor gücü (ISO 14396 standardı tarafından tanımlandığı üzere): [15]
Teknik dokümantasyonun sahibi: [16]

Yeri: [17]
ve tarihi: [18]
İlgili Beyan.

İmzası: [19]
Adı: [20]
ve pozisyonu: [21]
AT Uygunluk Beyanını düzenleme yetkisine sahip kişi.

UKCA Declaration of Conformity of the Machinery

We, [1]

declare under our sole responsibility, that the product:

Commercial Name and Model: [2]
Denomination: [3]
Type (Specify any variant/version): [4]
Planning key: [5]
Serial Number: [6]

to which this declaration relates, fulfills all the relevant provisions of the following Regulations:

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 n.1597 and its amendments
Designated standards according to which conformity is declared: [7]
Name and address of the person authorised to compile the technical file [8]

Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 n.1091 (if applicable) and its amendments
Designated standards according to which conformity is declared: [9]

Noise Emission in the Environment for use outdoor 2001 n.1701 (if applicable) and its amendments
Category: [10]
Conformity assessment procedure followed: [11]
Name and address of the Approved Body: [12]
Measured sound power level LWA (ref. 1 pW): [13]
Guaranteed sound power level LWA (ref. 1 pW): [14]
Engine power (as defined by ISO 14396): [15]
Holder of the technical documentation: [16]

Place: [17]
and date: [18]
of the declaration.

Signature: [19]
Name: [20]
and position: [21]
of the person empowered to draw up the UKCA Declaration of Conformity.

Name and address of the UK Authorised Representative/Importer: [22]

CASE CONSTRUCTION

[1] SUMITOMO C. M. CO. Ltd.
ThinkPark Tower 1-1
Osaki 2-Chome
141-6025 Shinagawa-ku, Tokyo
JAPAN

[2] CX245D
[3] Hydraulic Excavator
[4] SR
[5]
[6] DCH245R7NSE7K6122
[7] EN 474-1:2022
Excluding point: 4.18.1
(ISO 4413:2010 - 5.4.6.5.1)

EN 474-5:2022

[8] CNH Industrial Italia S.p.A.
Engineering Department
Corso Mortara, 22
10149 Torino
Italy
[9] EN ISO 13766-1:2018
EN ISO 13766-2:2018

[10] Hydraulic Excavator
[11] Schedule 9
[12] TUV SUD BABT Unlimited (0168)
Octagon House, Concorde Way
Hampshire PO 15 5RL
United Kingdom
[13] 98.9
[14] 101
[15] 124
[16] CNH Industrial Italia S.p.A.
Engineering Department
Corso Mortara, 22
10149 Torino - ITALY
[17] Chiba, Japan
[18] 2025/06/24 (yyyy-mm-dd)
J. Yoshimura
[19]
[20] Yasuhiro Yoshimura
[21] Associate Executive Officer
[22]